# 











# HIT/HITT Faneuses

Nos faneuses à la technique éprouvée se distinguent par une parfaite adaptation au sol. Elles vous permettent de faner tout en douceur et de conserver un fourrage propre. Les roues larges, en combinaison avec la roue de jauge fixée à la tête d'attelage, améliorent nettement le suivi du terrain. Le haut niveau de finition garantit une très grande longévité.

#### HIT

Les faneuses portées HIT à 4, 6 et 8 toupies sont très impressionnantes grâce à la nouvelle technique des toupies DYNATECH et à une tête d'attelage très performante.

#### HIT T

Les utilisateurs réclament aujourd'hui des faneuses larges. PÖTTINGER avait par conséquent défini des objectifs clairs pour le bureau d'étude : Robustesse, fiabilité et grande fonctionnalité associées à une adaptation au sol et une qualité de fanage parfaites. Les faneuses traînées HIT à 10 ou 12 toupies offrent des solutions séduisantes pour un rendement élevé même avec de petits tracteurs.

### Table des matières

	Page
Toupies DYNATECH	4
MULTITAST - Adaptation au sol	6
HIT - Fanage de bordure	8
HIT - Détails techniques	10
HIT 04.47 / HIT 04.54 / HIT 04.54 T	12
HIT 6.61 / 6.69 / 6.80	14
HIT 8.81 / HIT 8.91 / HIT 8.91 T	18
HIT 10.11 T / HIT 12.14 T	20
HIT - Largeurs de travail	26
Données techniques / Équipements	28



# DYNATECH

Une nouvelle génération de toupies







Une nouvelle innovation PÖTTINGER : La forme courbe et unique des bras portes-dents garantit un fanage de qualité. Un haut niveau de performance est tout naturel sur nos faneuses portées et traînées HIT.

### DYNATECH pour tous les modèles de HIT

Les toupies de diamètre 1,30 m et 5 bras portes-dents sont idéales pour un fourrage jeune et court. Les toupies de 1,42 m ou 1,67 m de diamètre et 6 bras portes-dents sont parfaitement adaptées aux différentes largeurs et conditions de travail.

### Beaucoup plus propre

- **Prise du fourrage** Des toupies de petit diamètre garantissent une bonne prise du fourrage.
- **Fourrage** Une adaptation au sol optimale de chaque toupie garantit un fourrage propre.
- Qualité de fanage L'inclinaison optimale des toupies étale proprement et de manière régulière le fourrage.
- **Machine** Le fourrage ne s'accumule pas sur les toupies grâce à la forme courbe des dents.

# Forme courbe unique des bras porte-dents

Le guidage fuyant des dents diminue la contrainte sur les paliers. De plus, la position traînante des dents nécessite moins de puissance et préserve les fourrages. La forme courbe des bras évite également l'accumulation et l'enroulement de fourrage sur les toupies.







#### **Dents HEAVY DUTY**

#### Plus de sécurité

- La fixation boulonnée est fiable.
- Un dispositif anti-perte de dent est fourni en standard.

#### Grande longévité des dents

- La forme bombée de l'étrier soutient la dent au niveau des spires.
- L'espace important entre les spires et le bras offre une mobilité et une élasticité importante à la dent.
- Dents robustes de qualité Super-C.

#### Fourrage propre

Les dents à longueurs de brins différentes reprennent le fourrage de manière régulière et contribuent largement à l'amélioration de la qualité du fanage. Le retournement de 180° d'un support offre deux angles de dents différents, garantissant un fourrage propre.

#### Fixation de dents robuste

Les toupies en tôle robuste emboutie offrent une assise précise pour les bras portes-dents. La fixation intérieure des bras se fait directement sur le palier, pour atteindre un très haut niveau de robustesse.

Au fanage, ce sont les dents et les bras qui subissent le plus de contraintes. Les bras massifs sont constitués de fers plats emboutis pour une fixation robuste et sûre des dents.

# MULTITAST

### Adaptation au sol unique







Adaptation au sol et préservation du fourrage caractérisent parfaitement les faneuses HIT. Une roue supplémentaire fixée sur la tête d'attelage jauge le sol juste devant les dents et réagit à chaque inégalité du terrain. Le résultat : un fourrage propre, moins de terre et un troupeau en meilleure santé!

### Toujours une roue d'avance

La roue de jauge guide précisément les dents par dessus les contours du terrain. La hauteur de dents prédéfinie est ainsi toujours respectée. Par conséquent, vous pouvez travailler à vitesse plus élevée et augmenter le rendement. La couche végétale reste préservée et les dents s'usent moins. La roue de jauge supplémentaire est particulièrement recommandée dans les terrains accidentés ou dans les pentes.

- La roue de jauge se fixe dans différentes positions, à droite ou à gauche de la tête d'attelage.
- Le 3ème point est fixé dans le trou oblong de la tête d'attelage.
- Le réglage de hauteur se fait sans outillage.
- Sur les faneuses traînées 4 et 8 toupies, la roue de jauge se fixe au timon.







# Adaptation au sol parfaite même avec de grandes largeurs de travail

Sur les grandes faneuses traînées à 10 et 12 toupies, les grandes roues du chariot de transport se trouvent très proche de la pointe des dents et font office de roues de jauge.

De plus, chaque toupie est positionnée à égale distance de l'articulation du châssis, améliorant encore le suivi du terrain.





# Fanage de bordure

Simple et confortable







La mise en marche oblique de toutes les roues positionne la faneuse en travers et projette le fourrage de manière régulière vers la surface fauchée. Le fourrage n'est pas projeté au delà des limites de la parcelle. Le positionnement des roues vers la gauche ou vers la droite permet le fanage de bordure dans n'importe quel sens d'avancement.

### Mise en marche oblique mécanique

#### HIT 4.47 / HIT 4.54

- Les roues des quatres toupies se positionnent manuellement et individuellement.
- Position du levier au centre à gauche à droite

#### HIT 6.61 / HIT 6.69 / HIT 6.80 HIT 8.81 / HIT 8.91

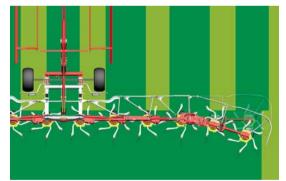
- Le positionnement de toutes les roues se fait de manière centralisée par un levier.
- Position du levier au centre à gauche à droite

#### Vous avez le choix!

Si vous n'avez pas besoin du fanage de bordure, les roues sont fixées en standard par une goupille. La variante la plus économique!







# Marche oblique centralisée hydraulique

#### HIT 6.61 / HIT 6.69 / HIT 6.80 HIT 8.81 / HIT 8.91 / HIT 8.91 T

Un distributeur hydraulique double effet permet d'orienter confortablement depuis le siège du tracteur l'ensemble des roues en position centrale, à gauche ou à droite.

Un indicateur de position est visible depuis le siège du tracteur.

#### HIT 10.11 T / HIT 12.14 T

Les deux toupies extérieures droites sont pivotées hydrauliquement de 15° vers l'arrière. Ces deux toupies pivotées vers l'arrière répartissent uniformément le fourrage, au contraire des solutions utilisant un déflecteur formant un andain.

# Robustesse et fiabilité

pour de longues années









## Entraînement régulier et sans jeu

Des croisillons simples et doubles, graissés à vie, transmettent sans à-coup et en silence le mouvement vers les toupies. Une transmission du mouvement sans jeu garantit une prise du fourrage à intervalle régulier et un fanage parfait.

De plus, l'entraînement peut se faire dans toutes les positions évitant ainsi toute erreur de manipulation.

Des charnières d'articulations doubles offrent une grande liberté de mouvement de toutes les toupies pour un suivi du sol parfait. Elles sont baguées et faciles à graisser.

### Renvois d'angles robustes

- Les pignons et paliers surdimensionnés assurent un entraînement silencieux.
- Les renvois d'angles sont clos et lubrifiés par de la graisse fluide.
- Il n'y a pas de risques de fuite d'huile.
- Les croisillons sont montés sur arbres cannelés.









### Silencieux et préservant le sol

Les grandes roues ballons  $16 \times 6,5$  - 8 des toupies assurent, même sur terrain accidenté et meuble, un fonctionnement silencieux et préservant la couche végétale. Chaque roue est munie d'un cache anti-enroulement de fourrage.

#### HIT 8.81 / HIT 8.91

Les deux toupies intérieures des HIT 8.81 et 8.91 sont équipées de pneus ballons 16 x 9,5 - 8. Cela augmente la portance au travail et préserve les sols.

### Réglable pour un travail propre

L'inclinaison des toupies est réglable en trois positions sans outillage. Vous pouvez adapter facilement et rapidement les toupies à vos conditions de fourrage. Un fanage régulier et propre vous est ainsi garanti.

# Qualité de peinture maximale

La peinture par cataphorèse garantit élasticité et longévité. Ces qualités, associées à des couleurs séduisantes et un design moderne, vous assurent une valeur de revente élevée.



# HIT 4.47 HIT 4.54 HIT 4.54T

### Faneuses 4 toupies





Ces faneuses, avec des largeurs de travail (DIN) de 4,40 m et 5,20 m, sont particulièrement compactes et parfaitement adaptées aux terrains en pentes. Compacité pure ! 6 bras par toupies garantissent un fanage optimal dans chaque type de fourrage.

### Tête d'attelage particulièrement compacte

Les faneuses portées HIT sont réputées pour leur tête d'attelage compacte. Ainsi, le centre de gravité reste proche du tracteur. La force de levage nécessaire reste limitée et la sécurité au transport est renforcée.

# Encombrement minimum pour sécurité maximale

Le repliage hydraulique assure confort d'utilisation, sans quitter le siège du tracteur. En position de transport, les toupies repliées peuvent être orientées vers l'intérieur pour garantir un transport en toute sécurité et réduire l'encombrement au stockage. Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série.

# HIT 4.54 T - faneuses 4 toupies traînées

La faneuse traînée HIT 4.54 T permet de travailler avec de petits tracteurs. En fourrière ou sur la route, les toupies sont relevées par un vérin hydraulique disposé sur le timon.

# HIT 6,61 HIT 6,69 HIT 6,80

#### Faneuses 6 toupies





La gamme de faneuses pour les exploitants agricoles qui recherchent la performance, un niveau d'équipement élevé et un confort de commande extrême.

Les largeurs de travail (DIN) de 5,75~m / 6,45~m / 7,45~m offrent de grands rendements en surface. Le petit diamètre de 1,30~m des HIT 6.61~garantit un suivi du sol et une prise du fourrage parfaits pour une qualité de fanage régulière et inégalée.



### Tête d'attelage compacte

Les faneuses HIT se distinguent par leur tête d'attelage compacte. Ainsi, le centre de gravité reste proche du tracteur. Le "cœur de centrage" recentre la machine lors du relevage. La position verticale et fixe de l'axe d'articulation empêche de manière fiable la perte de contrôle dans les descentes.

Un trou oblong est prévu pour l'utilisation d'une roue de jauge avec un 3ème point fixe. Le verrouillage de transport vous garantit la sécurité sur route. Le support de dépose pratique du cardan et des flexibles facilite l'attelage.



#### Amortisseurs de série

Les amortisseurs assurent un recentrage efficace. C'est un critère essentiel dans les pentes. Même avec une vitesse d'avancement élevée, les amortisseurs garantissent une bonne tenue de la machine. En position de transport, la faneuse HIT se trouve d'autant plus stabilisée.





# Compacte et sûre au transport

En position de transport, les toupies repliées se retrouvent très proches du tracteur. Cette position avantageuse du centre de gravité offre une grande sécurité de conduite. Les doubles croisillons permettent l'entraînement des toupies quelles que soient leurs positions, évitant ainsi toute fausse manoeuvre.

Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série.

### LIFTMATIC ou HYDROLIFT

Le clapet LIFTMATIC, proposé en option sur la tête d'attelage, verrouille les toupies extérieures lors du relevage. Il garantit un grand dégagement au sol lors des manoeuvres en bout de parcelle.

L'HYDROLIFT proposé en option permet le relevage partiel des toupies extérieures et offre ainsi une solution efficace pour les tracteurs à faible hauteur de relevage. Il maintient un dégagement au sol suffisant.





# HIT 8,81 HIT 8,91 HIT 8,91 T

Faneuses 8 toupies





- POITIN

Les faneuses 8 toupies PÖTTINGER répondent aux exigences très élevées des grandes exploitations et des entrepreneurs. Le grand confort de conduite et de commande va vous convaincre! Les faneuses idéales pour vos faucheuses de 3 m de largeur de travail.

Les largeurs de travail (DIN) de 7,70 m et 8,60 m offrent de grandes performances en surface.

Le faible diamètre des toupies (1,30 m) des HIT 8.81 garantit un suivi du sol remarquable, une meilleure prise du fourrage et un fanage régulier.

Les deux toupies intérieures sont équipées de pneus ballons 16 x 9,5 - 8. Cela augmente la portance au travail.

### Compacte et sûre au transport

Un cardan Power-drive permet le repliage à 180° des toupies extérieures.

- Faibles hauteurs de transport.
- Panneaux de signalisation et éclairage réglementaires sont fournis de série.
- Dépose possible en position repliée.
- La hauteur de dépose se limite à 2,87 m et 3,26 m. Ainsi, ces faneuses conviennent à tous les hangars de stockage.







#### HIT 8.91 T

La faneuse traînée à 8 toupies pour un grande performance avec des tracteurs de faible puissance.

Cette faneuse traînée est homologuée en France pour une conduite sur route en toute légalité.

#### **MULTITAST**

Adaptation au sol et préservation du fourrage sont également des caractères essentiels de la faneuse traînée HIT 8.91 T. Une roue de jauge double, fournie en option et fixée sous le timon, jauge le sol juste devant les dents et guide les toupies par dessus les contours du terrain.

### Compacte et sûre au transport

Pour un grand confort de conduite, l'attelage se fait sur le relevage du tracteur au travers d'une tête robuste. Un chariot large avec pneumatiques 260/70-15.3 porte la faneuse HIT 8.91 T au transport. Au travail, le chariot se relève hydrauliquement au dessus des toupies.

#### Commande confortable

L'ensemble des commandes se fait par un seul distributeur double effet. Des vannes séquentielles commandent toutes les fonctions l'une après l'autre dans le bon ordre.





# HIT 10.11 T HIT 12.14 T

Faneuses 10 et 12 toupies.



Les faneuses traînées HIT T avec 10 ou 12 toupies sont conçues pour les très grandes surfaces. Afin de répondre à la demande pour de grandes largeurs de travail avec un suivi parfait du terrain, les toupies sont montées individuellement sur articulations. En combinaison avec la fonction de guidage assurée par le chariot de transport, les HIT T garantissent un travail parfait, même à vitesse d'avancement élevée.

Cette faneuse traînée est homologuée en France pour une conduite sur route en toute légalité.



### Rendement en surface maximal

Pour la récolte d'un fourrage de qualité sur de grandes surfaces et dans un minimum de temps, il faut non seulement des faucheuses puissantes, mais aussi des faneuses performantes. Ainsi, pour offrir une qualité de fanage parfaite, l'utilisation de faneuses de grandes largeurs avec des toupies de diamètre idéal progresse constamment.

Les largeurs de travail de 10,60 m et 12,70 m vous garantissent de très hauts rendements. La disposition optimale des toupies DYNATECH assure en relation avec le chariot de transport une qualité de fanage parfaite.













### Attelage au choix

#### Timon universel pour un attelage par le haut ou le bas

Les avantages de la nouvelle génération de faneuses traînées PÖTTINGER sont déjà perceptibles lors de l'attelage.

Le timon universel boulonné peut être retourné de 180° et permet ainsi un attelage par le haut ou le bas. Différents anneaux d'attelage et une boule d'attelage sont proposés.

#### Attelage au relevage

Un attelage au relevage est proposé en option pour bénéficier d'un angle de braquage très important. Ainsi, votre machine suit encore mieux les traces du tracteur.

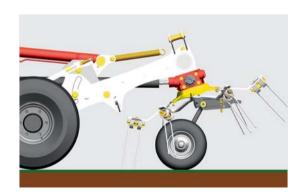
### Compacte et sûre au transport

La commande de toutes les fonctions se fait par un distributeur simple effet et un double effet. Une commande fûtée, assurée par des vannes séquentielles, vous simplifie le travail.

La protection latérale se replie et se déplie automatiquement.

Le châssis principal surdimensionné, avec des supports de dépose des toupies repliées et une position très basse du centre de gravité, permet un transport sur route sans secousse, même à vitesse élevée. Les grandes roues 260/70-15,3 (340/55-16 en option) participent à cette performance. Panneaux de signalisation et éclairages réglementaires sont de série. Ces deux modèles de faneuses traînées sont homologués en France pour une conduite sur route en toute légalité.









#### LIFTMATIC PLUS

Un fourrage propre représente la première des priorités de la chaîne de récolte et garantit des productions de lait et de viande plus importantes. Pour assurer un fourrage propre, le réglage optimal de la hauteur des toupies est simple et rapide. Nos faneuses HIT T impressionnent grâce à leur principe de relevage spécifique - cette innovation décisive se nomme LIFMATIC PLUS.

#### Position de transport en fourrière unique en son genre

Les toupies sont tout d'abord mises en position horizontale grâce à la coulisse avant d'être relevées. Ainsi, les dents ne risquent pas de piquer en terre.

- Grand dégagement en fourrière de 90 cm.
- Le fourrage reste propre et la couche végétale préservée.

# Réglage de hauteur de toupie simple

Une manivelle permet un réglage simple et centralisé de la hauteur des toupies.

La grande accessibilité vous facilite ce réglage important et vous fait gagner du temps. Un réglage rapide et précis de la hauteur des toupies préserve le sol et le fourrage.









# Entraînement régulier

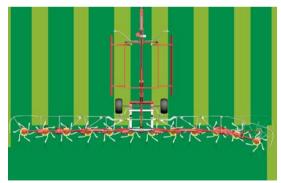
Des croisillons simples et doubles, graissés à vie, transmettent sans à-coup et en silence le mouvement vers les toupies. Cela garantit une prise à intervalle régulier du fourrage par les dents et ainsi un fanage de qualité. De plus, ils restent mobiles dans toutes les positions, évitant ainsi tout risque d'erreur de manipulation.

# Conception robuste, grande longévité

Les toupies sont boulonnées de manière robuste avec le châssis. Les protecteurs frontaux renforcent la stabilité de l'ensemble. Pour une parfaite adaptation au sol, chaque toupie est montée individuellement sur une articulation surdimensionnée.







# Fanage de bordure performant même sur les faneuses à 10 et 12 toupies.

# Fanage de bordure hydraulique en option sur les HIT 10.11 T et 12.14 T

- Déplacement hydraulique des deux toupies extérieures droites de 15° vers l'arrière.
- Les deux toupies positionnées en biais répartissent régulièrement le fourrage sur la partie fauchée sans formation d'andain.
- Elles dégagent une bande libre en limite de parcelle.
- La commande se fait confortablement par le distributeur double effet servant au repliage depuis le siège du tracteur.





# Adaptation au sol parfaite même avec de grandes largeurs de travail

En combinaison avec la fonction de guidage des toupies assurée par le chariot de transport, les HIT 10.11 T et HIT 12.14 T garantissent un travail parfait, même à vitesse d'avancement élevée.

Les grandes roues du chariot de transport sont diposées très proches devant les dents et remplissent du même coup la fonction de roue de jauge. En relation avec le diamètre idéal des toupies, une qualité de fanage parfaite est garantie.







# Sur les HIT 10.11 T et HIT 12.14 T, toutes les toupies sont montées sur articulation pour un suivi du sol parfait.

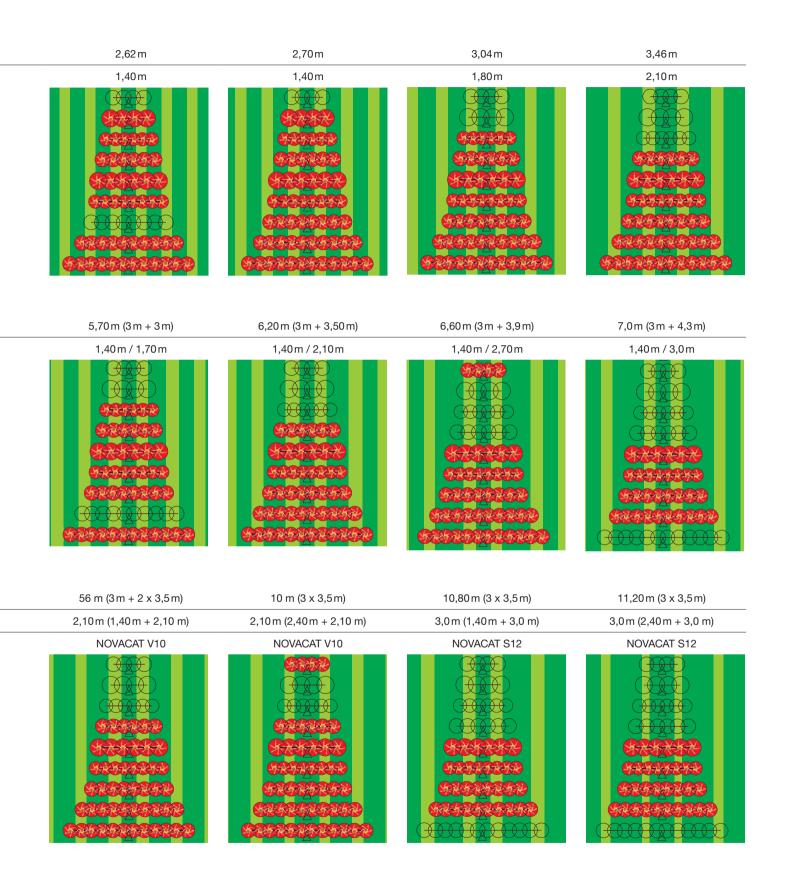
Les charnières d'articulation sont simples à graisser et munies de bagues. Elles confèrent aux toupies une grande liberté de mouvement, garantissant ainsi même en terrain accidenté, un fanage performant et régulier. Le châssis et le chariot de transport n'augmentent pas la charge sur les toupies qui reste ainsi uniforme sur toutes les toupies.



# Pour chaque faucheuse, il existe une faneuse HIT adaptée

Largeurs de faucheuse	1,65 m	1,85 m	2,20 m
Largeurs d'andain	0,80 m	0,90 m	1,30 m
HIT 4.47			
HIT 4.54 / 4.54 T			
HIT 6.61	<b>685</b> 888	683369	
HIT 6.69			STATE OF THE PARTY
HIT 6.80			STATE STATE
HIT 8.81	- CONTROLL	COLORORS COLOR	CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF
HIT 8.91 / 8.91 T	CORNERS CO	CARACACACA	COCOCOCO COCOCO
HIT 10.11 T	GARARARARA	GRASSASAS	GENERALES
HIT 12.14 T			
Largeurs de faucheuse	3,88 m	4,30 m	5,30 m (3 m + 2,6 m)
Largeurs d'andain	2,70 m	3,0 m	1,40 m / 1,40 m
HIT 4.47	<b>9777</b>	<b>9787</b>	
HIT 4.54 / 4.54 T			<b>*********</b>
HIT 6.10			SERVED IN
HIT 6.90			
HIT 6.80			1500 1500 1500 1500 1500 1500 1500 1500
HIT 8.81	- SESESES		
HIT 8.91 / 8.91 T		CARAMANANANANANANANANANANANANANANANANANAN	
HIT 10.11 T	GSRARARARA CSRARARARARA	63535353535 6353535353535	GSGSGSGSGS
HIT 12.14 T		VIVI TO THE TOTAL	
Largeur de faucheuse	7,30 m ( 3 m + 2 x 2,60 m)	8,30m (3m + 2 x 3m)	9 m (3 m + 2 x 3,5 m)
Largeur d'andain	1,50 m (1,40 m + 1,50 m)	1,70 m (1,40 m + 1,70 m)	2,10 m (1,40 m + 2,10 m)
Modèles de faucheuse	NOVADISC 730	NOVACAT X8	NOVADISC 900
HIT 4.47			
HIT 4.54 / 4.54 T			
HIT 6.61	<b>92739</b>	<b>527232</b>	
HIT 6.69		<b>SERVED</b>	<b>500</b>
HIT 6.80	*******	********	***************************************
HIT 8.81			
HIT 8.91 / 8.91 T			CHESCOCOCO
HIT 10.11 T			CONTROL STATEMENT
	SURBLE BERTHER BERTHE	SINCERPENDENT STREET	SHEADER SHEADER SHE

HIT 12.14 T





# Données techniques

	Largeur	Largeur de travail DIN	Toupie	Diamètre des toupies	Bras par toupie
HIT 4.47	4,70 m	4,40 m	4	1,42 m	6
HIT 4.54	5,40 m	5,20 m	4	1,67 m	6
HIT 4.54 T	5,40 m	5,20 m	4	1,67 m	6
HIT 6.61	6,0 m	5,75 m	6	1,30 m	5
HIT 6.69	6,85 m	6,45 m	6	1,42 m	6
HIT 6.80	7,85 m	7,45 m	6	1,67 m	6
HIT 8.81	7,81 m	7,70 m	8	1,30 m	5
HIT 8.91	8,86 m	8,60 m	8	1,42 m	6
HIT 8.91 T	8,86 m	8,60 m	8	1,42 m	6
HIT 10.11 T	11,0 m	10,60 m	10	1,42 m	6
HIT 12.14 T	13,20 m	12,70 m	12	1,42 m	6



Largeur de transport	Hauteur de stockage	Longueur de transport	Branchements hydrauliques	Poids
2,50 m	2,25 m	-	1 SE	420 kg
2,85 m	2,60 m	-	1 SE	500 kg
2,85 m	2,60 m	-	1 SE	500 kg
2,85 m	2,97 m	-	1 SE	750 kg
3,0 m	3,35 m	-	1 SE	790 kg
3,0 m	3,73 m	-	1 SE	880 kg
2,94 m	2,87 m	-	1 DE	1050 kg
3,0 m	3,26 m	-	1 DE	1250 kg
3,0 m	3,26 m	-	1 DE	1550 kg
2,90 m	2,70 m	5,60 m	1 SE / 1 DE	1980 kg
2,90 m	2,70 m	5,60 m	1 SE / 1 DE	2300 kg

T = traîné, SE = simple effet, DE = double effet Toutes les données sont sans engagement, équipements variables selon les pays.



# Équipements









	Pneumatiques des toupies	16 x 9,50–8	Chariot de transport (Option)	Roue de jauge 16 x 6,5–8
HIT 4.47	16 x 6,5–8	-	-	
HIT 4.54	16 x 6,5–8	-	-	
HIT 4.54 T	16 x 6,5–8	-	-	
HIT 6.61	16 x 6,5–8	-	-	
HIT 6.69	16 x 6,5–8	-	-	
HIT 6.80	16 x 6,5–8	-	-	
HIT 8.81	16 x 6,5–8	•	-	
HIT 8.91	16 x 6,5–8		-	
HIT 8.91 T	16 x 6,5–8		260/70–15.3	
HIT 10.11 T	16 x 6,5–8	-	260/70–15.3 (340/55–16)	
HIT 12.14 T	16 x 6,5–8	-	260/70–15.3 (340/55–16)	

#### Équipements supplémentaires

HIT: LIFTMATIC. HIT T Anneau d'attelage fixe 40 mm et 50 mm, rotatif 50 mm, anneau USA













Fanage de bordure centralisé mécanique	Fanage de bordure centralisé hydraulique	Attelage au relevage	Boîtier réducteur pour andain de nuit	Roue de secours 16 x 6,5-8
		-		
		-		
		-		
		-		
		-		
		-		
		-		
		-		
-		-		
-				
-				

<sup>■ =</sup> Standard, □ = option Toutes les données sont sans engagement, équipements variables selon les pays.







#### Nous sommes là où vous vous trouvez.

Nous mettons à la disposition de nos clients un réseau mondial de partenaires commerciaux et de services après-vente. Cette proximité géographique garantit un approvisionnement rapide des pièces de rechange et permet une reprise optimale de la production ainsi qu'un réglage personnalisé des machines.

#### La performance de notre service :

- Commande des pièces en ligne 24h/24.
- Disponibilité des pièces détachées à long terme.
- Compétence grâce aux formations régulières Personnel qualifié.
- et plus encore...

Renseignez-vous auprès de votre partenaire PÖTTINGER ou sur www.poettinger.at!

#### Alois PÖTTINGER Maschinenfabrik GmbH

Industriegelände 1 4710 Grieskirchen Autriche Tél. +43 7248 600-0 Fax +43 7248 600-2511 info@poettinger.at www.poettinger.at

#### PÖTTINGER France S.a.r.l.

129b, la Chapelle 68650 Le Bonhomme France Tél. +33 389 472830 Fax +33 389 472839 france@poettinger.fr www.poettinger.fr

#### **POETTINGER Canada Inc.**

650, Route 112 St-Cesaire, PQ J0L 1T0 Canada Tél. +1 450 469 5594 Fax +1 866 417 1683 sales.canada@poettinger.ca www.poettinger.ca

#### PÖTTINGER Belgium s.p.r.l.

Avenue Adolphe Lacomblé 69-71 1030 Bruxelles Belgique Tél. +32 2 894 41 61 dominique.emond@poettinger.be www.poettinger.be

#### **PÖTTINGER AG**

Mellingerstrasse 11 5413 Birmenstorf (Kt. Aargau) Schweiz Telefon +41 56 201 41 60 Fax +41 56 201 41 61 info@poettinger.ch www.poettinger.ch

